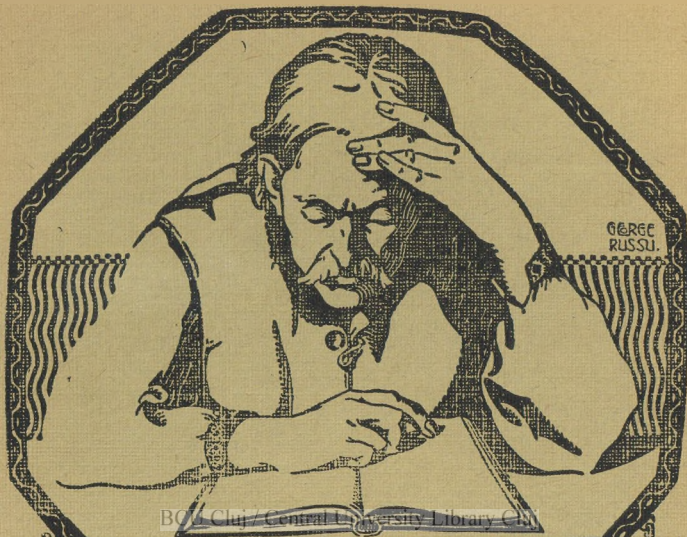


133502



BOY Cluj / Central Library

BIBLIOTECA POPORALĂ  
A ASOCIAȚIUNII

An. III.

Nr. 28.

# Cântece din bătrâni

de

Vasile Alexandri.

Cartea II.

SIBIIU, IUNIE, 1913.

Apare la sfârșitul fiecărei luni. • Abonamentul pe un an: 2 Cor.

Prețul 80 bani.

# Biblioteca Poporală a Asociațiunii

— :: apare odată pe lună : —  
sub îngrijirea secretarului

OCTAVIAN C. TĂSLĂUANU,

red. resp.

In lunile de vară, Iulie și August «Biblioteca poporală a Asociațiunii» nu apare. In locul acestor broșuri membrii ajutători ai «Asociațiunii», primesc, în luna lui Decembrie,

## == Calendarul Asociațiunii. ==

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Membrii ajutători ai «Asociațiunii» primesc, așadar, zece broșuri și un Calendar în fiecare an.

Membru ajutător al «Asociațiunii» se face acela, care plătește înainte, la începutul fiecărui an, o taxă de cel puțin 2 cor.

Taxa de membru ajutător se plătește la *agen-tura* «Asociațiunii» din sat sau de-adreptul la «Biroul Asociațiunii» în Sibiu (ungurește: Nagyszeben), Strada Șaguna Nr. 6, sau la despăr-țământul «Asociațiunii».

282415

BIBLIOTECA POPORALĂ A ASOCIAȚIUNII.

---

# Cântece din bătrâni

de

V. Alecsandri.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

---

Cartea nr. II  
**BCU Cluj-Napoca**



**RBCFG201503113**

---

**SIBIIU.**

Editura „Asociațiiunii“.

1913.

133502

BCU Cluj / Central University Library Cluj



---

Tiparul tipografiei arhidiecezane, Sibiu.



**Vasile Alexandri.**

## Cucul și Turturica.<sup>1</sup>

Cucul:

Dulce turturică,  
Dalbă păsărică!  
Hai să ne iubim,  
Să ne drăgostim  
La nouri, la soare,  
În frunzi la răcoare,  
La stele, la lună  
Cântând împreună.

Turturica:

Pentru dumneata  
Eu n'aș zice ba;  
Dar zic și zic ba  
Pentru maica ta  
Că-i bănuitoare  
Și fermecătoare,  
Ea mi-a bănuî  
De te-oiu prea iubî  
Și m'a fermecă  
De te-oiu desmierdă.

---

<sup>1</sup> Turturica figurează adesea în cântecele populare ca simbol de iubire și de credință. Cucul, asemenea în crederea Românului, e o pasăre misterioasă ce are tainice legături cu soarta omului. Glasul său menește a bine când răsună de-a dreapta auzului, și, din potrivă, menește a rău când răsună în stânga.

**Cucul :**

Dragă turturică,  
 Pasăre dălbică,  
 Nu-mi fii dușmănică,  
 Vara că ne 'ndeamnă  
 Și frunza ne cheamă  
 Să ne drăgostim  
 Și să ne iubim.

**Turturica :**

Ba, cucule, ba,  
 Nu te-oiu ascultă.  
 Dă-mi tu bună pace  
 Că, zău, m'oiu preface  
 Azimioară 'n vatră  
 Cu lacrimi udată,  
 Și de foc uscată  
 De toți lepădată.

**Cucul :**

Ori-cum te-i preface  
 Tot nu ți-oiu dà pace  
 Că și eu m'oiu face  
 Un mic vătrărel,  
 Frumos, subțirel  
 Și 'n foc oiu întră  
 De te-oiu sărută,  
 Și te-oiu coperi,  
 De foc te-oiu ferì

Incât chiar de silă  
 Dacă nu de milă  
 Tu me-i îndrăgi  
 Și ne vom iubi.

**Turturica :**

Eu n'aș zice ba  
 Pentru dumneata,  
 Dar cumplit mi-e teamă  
 De cumplita-ți mamă  
 Că-i bănuitoare  
 Și fermecătoare.  
 Decât m'a muștră  
 Că te-oiu desmierdă  
 Și mi-a bănuî  
 Că te-oiu prea iubi,  
 M'oiu face mai bine,  
 Ca să scap de tine,  
 Trestioară 'n baltă  
 Subțire și 'naltă.

**Cucul :**

Ori-cum te-i preface,  
 Tot nu ți-oiu dà pace  
 Că și eu m'oiu face  
 Un mic ciobănaș  
 Din fluer doinaș.  
 Ș'oiu cătă prin baltă  
 O trestie 'naltă,  
 Și cât te-oiu vedeà



Pe loc te-oi tăeà  
 Și 'n tine-oiu cântà  
 Și te-oiu sărutà.

**Turturica :**

Ba, cucule, ba,  
 Nu te-oiu ascultà,  
 Porumbacule,  
 Frumușelule,  
 Pestrisorule,  
 Drăgușorule,  
 Știu că mi-ar fi bine  
 Să fiu tot cu tine,  
 Dar maică-ta'i rea,  
 Și decât cu ea  
 M'oiu face mai bine  
 Cu gândul la tine  
 Iconiță mică  
 Intr'o biserică.

**Cucul :**

Ori-cum te-i preface  
 Tot nu ți-oiu dà pace,  
 Că și eu m'oiu face  
 Un mic dăscălaș  
 La cel sfânt locaș.  
 Și pe la icoane,  
 Oiu duce plocoane,  
 Și m'oiu închinà  
 Și le-oiu sărutà

De luni care pică  
 Până duminică.  
 Iar când te-oiu zări  
 Astfel ți-oiu grăi:  
 „Sfântă iconică,  
 Fă-te păsărică  
 Ca să ne iubim  
 Să ne drăgostim  
 La nouri, la soare,  
 In frunzi la răcoare,  
 La stele, la lună  
 In veci împreună!

BCU Cluj / Central University Library Cluj

### Balaurul.<sup>1</sup>

La mijlocul drumului,  
 La puțul porumbului  
 Văzuiu floarea câmpului,  
 Dar nu-i floarea câmpului

<sup>1</sup> Românii au multe credințe în privirea șerpilor, unele întemeiate pe ispită, altele născute din închipuire. Așa găsim în poveștile și în baladele lor niște ființe fantastice sub nume de balauri cari au trup de șarpe și graiu omenesc, și cari când se luptă cu vitejii Feți-frumoși, se lovesc cu ei în buzdugane, iar când alung vre-o pradă, o alung cu o falcă 'n cer și cu una în pământ. Inșă ei sunt totdeauna învinși de cătră Feți-frumoși și tăiați în multe bucăți care cearcă a se împreună până ce asfințește soarele.

Și-i chiar ochiul șarpelui,  
 Șarpe lung cu ochii verzi,  
 Nici să-l vezi nici să-l vizezi.  
 Cel balaur din păcate  
 Inghițise jumătate  
 Trup cu arme ferecate,  
 Trupușor de voinicel  
 Ce strigă mereu din el:  
 „Sai, bădiță ortomane  
 Că m'ajunge la ciolane!  
 Sai, bădiță, de mă scoate  
 Că m'apuc fiori de moarte!“  
 Iată 'n lungul drumului,  
 La puțul porumbului  
 Că veniă, mări, veniă  
 Pe balaur de 'ntâlniă  
 Un viteaz de ortoman  
 Pe-un cal negru dobrogean:  
 „Măi balaur! strigă el,  
 Lasă trupul tinerel  
 Că te curm pe jumătate  
 Să-mi răscumpăr din păcate.  
 Șarpele se svârcoliă  
 Și cu șapte limbi grăiă:  
     „Ortomane  
     Hoțomane!  
     Bateți negrul  
     Pe de 'ntregul  
 Și te dū și fugi de mine

Că nu-i bine nici de tine.  
 — Șerpuliță,  
 Dinți de criță,  
 Am un paloș de oțel,  
 Lasă trupul tinereț.  
 — Tae-mă, nu mă tăeă,  
 Nu mă las de prada mea,  
 Țst copil chiar din pruncie  
 Maica sa mi l-a dat mie  
 Că ades îl blăstămă  
 Și-i ziceă când îl culcă:  
 Culcă-te, alină-te  
 Șearpele sugă-mi-te!“  
 Cel viteaz de ortoman  
 Isbiă negrul dobrogean  
 Și cu pala lui cea nouă  
 Pe bălaur tăiă 'n două.  
 Apoi trupul înghițit,  
 Plin de rane, otrăvit,  
 El în cârcă-l ridică,  
 Sus, la stână se urcă  
 Și în lapte mi-l scaldă,  
 De venin îl curăță  
 Și cu viață 'l dăruia.  
 Apoi, mări, cât trăiă  
 Frați de cruce se prindeă  
 Și 'mpreună voiniceă  
 Pe balauri de stârpeă!

---

Erculean.<sup>1</sup>

Plecat-au în zori  
 Trei surori la flori.  
 Sora cea mai mare  
 S'a dus în spre mare,  
 Sora cea mezină  
 Pe mal, în grădină,  
 Sora cea mai mică  
 Și mai sălbătică  
 S'a dus, mări, dus  
 Pe Cerna în sus.  
 Iar în urma lor  
 Mulți voinici cu dor  
 S'au luat cântând  
 S'au venit plângând.  
 Iată-un căpitan  
 Căpitan Râmlean,  
 Că mi se ivește  
 Pe mal se oprește,  
 Cu Cerna grăește:  
 „Neră limpezie  
 Stai de-mi spune mie  
 Despre trei surori  
 Plecate din zori.

<sup>1</sup> Această legendă pare a cuprinde o alegorie ingenioasă și poetică asupra descoperirii apelor minerale dela Mehadia în Bănat. Chiar acum încă unul din acele izvoare minerale se chiamă izvorul lui Ercul, zeul puterii, căci apa lui este întăritoare.

— Sora cea mai mare  
 S'a dus cătră mare  
 Pe Dunăre 'n jos  
 La un plai frumos.  
 Sora cea mezină  
 S'a dus din grădină  
 Peste nouă munți,  
 In codri cărunți.  
 Sora cea mai mică  
 Și mai sălbătică  
 Plânge colo 'n stâncă  
 La umbră adâncă".  
 Ercul Erculean,  
 Căpitan Râmlean,  
 Iși repede calul  
 De răsună malul,  
 Ș'ajunge 'ntr'un sbor  
 La stâncă cu dor,  
 „Ieși, fată, din piatră  
 Să te văd odată!  
 — Cum să ies din piatră  
 Că sunt goală toată  
 Și mă tem de soare...  
 Nu m'a soarbe oare?  
 — Să n'ai nici o frică,  
 Fată sălbătică,  
 Că te-oiu luă 'n brață  
 Să mai prind la vieață  
 Și te-oiu coperi

Și mi te-oiu ferì  
 De vânt și de soare,  
 De-a lor sărutare.  
 — Bădiță, bădiță,  
 De-ți sunt draguliță,  
 Soție de vrei  
 De vrei să mă iei,  
 Mă scoate din stâncă,  
 Din umbră adâncă,  
 Să-ți ies la lumină  
 Cu inima plină“.  
 Ercul, Erculean,  
 Căpitan Râmlean,  
 Calcă peste piatră  
 Și iată că 'ndată  
 Lumei se arată  
 O dalbă de fată  
 Albă, goală toată,  
 Vie și frumoasă,  
 Dulce, răcoroasă,  
 Cu păr aurit,  
 Pe umeri leit.  
 Cât o și zărește  
 Soarele s'oprește,  
 Și fața-i s'aprinde  
 Și raza-i se'ntinde  
 Ca un sărutat  
 Lung și înfocat.  
 Iar cel Erculean

Căpitan Râmlean  
 Mi-o apucă 'n brață  
 De prinde la vieață,  
 Mi-o strânge la piept  
 S'o leagăna 'ncet;  
 Și-i face 'n răcoare  
 Departe de soare  
 Cuib de floricele  
 Ivite la stele.

---

### Blestemul.

Pe cel deal, pe cel colnic  
 Trece-o pruncă și un voinic,  
 Voinicelul hăulind  
 Și pe murgul netezind,  
 Iar pruncața suspinând  
 Și din guriță zicând:  
 „Ia-mă, bădiță, călare  
 Că nu mai pot de picioare.  
 Drumu-i greu și grunțuros  
 Nu mai pot merge pe jos!  
 — Puiculiță, chip frumos,  
 Eu te-aș luă bucuros,  
 Dar mi-e murgul sprintenel  
 În picioare subțirel.  
 Murgu-i mic și drumu-i greu  
 Abia duce trupul meu,



Trupul cu păcatele,  
 Mijlocul cu armele.  
 — Nu ți-e milă și păcat!  
 Dela părinți m'ai luat,  
 Și'n răi codri m'ai băgat!  
 Dare-ar Domnul Dumnezeu  
 Să fie pe gândul meu!  
 Să te duci, bădiță, duci  
 Pân'ăi pică rob la Turci,  
 Cu picioarele 'n butuci  
 Și cu mânilor 'n cătuși!  
 Să te-ajungă dorul meu  
 Unde-a fi drumul mai greu!  
 Să te bată jalea mea  
 Unde-a fi calea mai grea!  
 Murgul să se poticnească,  
 In creștet să te trântească,  
 Mâna dreaptă să-ți scintească  
     Mâna stângă  
     Să ți-o frângă,  
 Să ți dârlogii cu dinții,  
 Să mi te plângă părinții,  
 Să te 'nsori de nouă ori  
 Ca să faci nouă feciori,  
 Să te mai însori odată  
 Ca să faci numai o fată...  
 Ei să treacă șuerând  
 Când te-ar auzi plângând,  
 Ea în palme să-ți tot cară

Apă turbure ș'amară  
 Tu să bei, să bei mereu  
 Gândind la blestemul meu!

---

## Inelul și năframa.

### I.

Fost-au, fost un crăișor  
 Tinerel, mândru fecior  
 Cum e bradul codrilor  
 Sus, pe vârful munților.  
 De soție și-a luat  
 O copilă din cel sat,  
 Copiliță româncuță,  
 Toți vecinilor draguță;  
 Cu chip dulce luminos  
 Cu trup gingaș mlădios  
 Cum e floarea câmpului  
 În lumina soarelui.  
 Iată lui că i-au sosit  
 Carte mare de pornit  
 La tabără de ieșit.  
 El în suflet s'a mâhnit  
 Și din gură a grăit:  
 „Draga mea, sufletul meu,  
 Ține tu inelul meu,  
 Pune-l în degetul tău.  
 Când inelu-a rugini

Să știi, dragă, c'oiu murì!  
 — De mă lași plângând acasă,  
 Na-ți năframa de mătasă  
 Pe margini cu aur trasă,  
 Aurul când s'a topì  
 Să știi, frate, c'oiu murì!“

## II.

El pe cal a 'ncălecat  
 Și pe drum a apucat.  
 Mers-a el pân' la un loc  
 S'a aprins un mare foc  
 În mijlocul codrului,  
 La fântâna corbului.  
 Mâna 'n sân el și-o băgă  
 La năframă se uită...  
 Inima-i se despică!  
 „Dragii mei, ostașii mei,  
 Puișori viteji de zmei!  
 Stați pe loc de ospătați  
 Și la umbră vă culcați.  
 Eu sunt gata de plecat  
 Acasă, că mi-am uitat  
 Paloșul cel rotilat  
 Pe-o masă verde-aruncat“.  
 Indărăpt el a pornit,  
 C'un voinic s'a întâlnit,  
 C'un voinic cu calul mic:

— „Noroc bun, tânăr voinic!  
 Ce veste, de unde vii?  
 — Dacă vrei, Doamne, s'o știi,  
 De altul poate-ar fi bine  
 Dar e rău ș'amar de tine!  
 Tatăl tău că s'a sculat,  
 Țara 'ntreagă ne-a călcat  
 Pân' ce mândra ți-a aflat,  
 Și pe dâns' a aruncat  
 Într'un tău adânc și lat!  
 — Na, voinice, calul meu  
 Să mi-l duci la tatăl meu.  
 De-a 'ntrebà unde sunt eu,  
 Tu să-i spui că eu m'am dus  
 Pe malul apei, în sus,  
 Și că 'n apă m'am svârilit  
 La copila ce-am iubit“.

### III.

Tatăl său țar' a sculat,  
 Tău 'ntreg de l-au secat  
 Și copiii și-a aflat  
 Amândoi îmbrățișați,  
 Pe năsip galben culcați,  
 Amândoi senini la față  
 De păreau că sunt în vieață.  
 Atunci craiul s'a căit,  
 În mătase i-a 'nvelit,

Și 'n biserică i-au dus  
 Și 'n două racle i-au pus,  
 Racle mândre 'mpărătești  
 Purtând semne latinești.  
 Și pe dânsul l-a zidit  
 În altar, la răsărit,  
 Pe ea 'n tindă l'asfințit!  
 Iar din el, frate-a ieșit  
 Un brad verde, cetinat,  
 Pe biserică plecat.  
 Și din ea o viișoară  
 Inflorită, mlădioară  
 Ce din zori și până 'n seară  
 Pe biserică s'a 'ntins  
 Și cu bradul s'au cuprins!

. . . . .  
 Tună, Doamne, și trăsnește  
 Tună 'n cine despărțește  
 Dulcea dragoste 'nfocată  
 De-un fecior și de o fată.

---

## Păunașul codrilor.<sup>1</sup>

### I.

Pe cel deal, pe cel colnic  
 Trece-o pruncă ș'un voinic  
 Puiculiță bălăioară  
 Cu cosița gălbioară,  
 Voinicel tras prin inel,  
 Mult e mândru tinerel!  
 Și-i tot zice voinicul:  
 „Cântă-ți, mândro, cântecul  
 Că-mi e drag ca sufletul.  
 — Eu, bădiță, l'oi cântă  
 Dar codrii s'or răsună  
 Și pe noi ne-a 'ntâmpină  
 Păunașul codrilor  
 Voinicul voinicilor!  
 — Aurică drăgulică!  
 Nici ai grije, nici ai frică.

---

<sup>1</sup> Păunaș însemnează un voinic tânăr, mândru și misterios, mândru ca păunul și misterios ca Pan, zeul codrilor.

În România plină de urme romane, nu ar fi de mirare să se fi păstrat numele zeului Pan și să se fi schimbat cu timpul în Păunaș, precum s'au păstrat numele zeilor păgânismului Joe, Mercur, Venere, ce se văd figurând în povești sub chipuri de sfinte creștine: sfânta Joe, sfânta Mercure, sfânta Vinere. Prin urmare e de crezut că Păunașul din această baladă nu este altul decât chiar Pan zeul codrilor.

Să n'ai grije pentru tine  
 Cât îi fi tu lângă mine.  
 Să n'ai frică pentru mine  
 Cât oi fi eu lângă tine!“  
 Puse prunca a cântà,  
 Codrii puseră-a sunà.  
 Iată că-i întâmpină  
 Păunașul codrilor,  
 Voinicul voinicilor.  
 — „Cale bună, Românaș!  
 — Mulțămim, măi Păunaș,  
 — Măi băete, băețele,  
 Măi voinice, voinicele,  
 Dă-ne nouă pe mândra  
 Ca să scapi cu vieța ta.  
 — Ba, eu mândra nu ți-oi dà  
 Pân' ce capul sus mi-a stà,  
 Că eu când o am luat  
 În cosițe i-am jurat  
 Să n'o las de lângă mine  
 Și s'o apăr de ori-cine“.

## II.

Ei de brâie s'apucau  
 Și la luptă se luau  
 Când în loc mi se 'nvârteau,  
 Când în sus se opinteau.  
 Nici unul nu dovedeà,

Jos nici unul nu cădeà.  
 Iar băiatul cam slăbià,  
 Brâul i se descingeà  
 Și Păunul mi-l strângeà  
 Trupușorul îi frângeà  
 — „Mândro, mândrulița mea!  
 Vin' de-mi strânge brâul meu!  
 Apără-te-ar Dumnezeu!  
 Că-mi slăbesc puterile,  
 Mi se duc averile  
 — Ba, nu, nu bădiță frate,  
 Că vei luptà pe dreptate,  
 Și ori care-a birui,  
 Eu cu dânsul m'oi iubi...“  
 Voiniceii se isbeau,  
 Și mai tare s'opinteau,  
 Și mai tare se'nvârteau,  
 Și mai tare se trânteau.  
 Din doi unul dovedeà,  
 Din doi unul jos cădeà;  
 Cine că mi's dovedeà  
 Și cu mândra purcedeà?  
 Păunașul codrilor  
 Voinicul voinicilor!  
 Cine în luptă jos cădeà  
 Și 'n urmă-le rămâneà?  
 Voinicel tras prin inel,  
 Moare 'n codru singurel!

---



## Soarele și luna.<sup>1</sup>

Umblă, frate, mândrul soare  
 Umblă, frate, să se 'nsoare  
 Nouă ai  
 Pe nouă cai  
 Care noaptea pasc în raiu;  
 Umblă cerul și pământul  
 Ca săgeata și ca vântul,  
 Dar toți caii-și obosiă  
 Și potrivă nu-și găsiă  
 Ca sora sa Ileana  
 Ileana Cosânzeana,  
 Ce-i frumoasă ca o floare  
 Intr'o iarnă fără soare.  
 — „Sorioră Ileano  
 Ileano Cosinzeano!  
 Haideți să ne logodim  
 C'amândoi ne potrivim  
 Și la plete și la fețe  
 Și la dalbe frumusețe.  
 Eu am plete strălucite  
 Tu ai plete aurite,

---

<sup>1</sup> Printre rămășițele de mitologie antică ce mai există la Români, legenda soarelui este una din cele mai poetice. Soarele e un zeu frumos cu părul de aur carele, ca Apolon, cutrieră cerul pe un car tras de cai. — Asemenea Români cred, când tunetul vuește, că sfântul Ilie se preumblă cu carul pe bolta de aramă a cerului.

Eu am fața arzătoare  
 Tu, fața mângăietoare.  
 — Alei! frate luminate,  
 Trupușor făr' de păcate,  
 Nu se află-adevărat  
 Frați să se fi cununat.  
 Cată-ți tu de cerul tău  
 Și eu de pământul meu  
 C'asa vrut-a Dumnezeu".  
 Soarele se 'ntunecă,  
 Sus, la Domnul se urcă,  
 Domnului se închină  
 Și din gură cuvântă:

„Doamne sfinte,  
 Și părinte! University Library Cluj

Mie timpul mi-a sosit,  
 Timpul de căsătorit,  
 Și potrivă n'am găsit  
 Ca sora mea Ileana  
 Ileana Cosinzeana".  
 Domnul sfânt îl ascultă  
 Și de mână mi-l luă  
 Și prin iaduri mi-l purtă  
 Doar că l-ar înspăimântă  
 Și prin raiu încă-l purtă  
 Doară că l-ar încântă;  
 Apoi Domnul Dumnezeu  
 Cuvântă cu graiul său,  
 Iar când Domnul cuvântă,

Lumile se deșteptă  
 Și cu drag îl ascultă.  
 Cerurile strălucîă,  
 Norii din senin pierîă:  
 „Soare, soare luminate,  
 Trupușor făr' de păcate  
 Raiul tu l-ai petrecut  
 Și prin iad încă-ai trecut,  
 Ce mai zice gândul tău?  
 — Zice că sufletul meu,  
 Aleg iadul chiar de viu  
 Numai singur să nu fiu,  
 Ci să fiu cu Ileana  
 Ileana Cosinzeana!“  
 Soarele se coborîă Library Cluj  
 La sora lui se opreă,  
 Mândră nuntă pregăteă.  
 Pe Ileana și-o găteă  
 Cu beteală de mireasă  
 Cunună de 'mpărăteasă,  
 Și rochița neșesută,  
 Din pietre scumpe bătută.  
 Apoi mândri, el și ea  
 La biserică mergeă.  
 Dar când nunta se făceă,  
 Vai de el, amar de ea!  
 Candelile se stingeă  
 Clopotele se dogeă.  
 Sfinții fața-și ascundeă

Preoți în genunchi cădeà.  
 Iar mireasa, vai de ea!  
 Frig de moarte-o cuprindeà  
 Căci o mână se 'ntindeà  
 Și pe sus o ridicà  
 Și 'n mare mi-o aruncà!  
 Valurile bulbucìa,  
 Iar ea 'n valuri cum treceà  
 Mreană de-aur se făceà.  
 Soarele se 'nălțà sus.  
 Se lăsà tot spre apus  
 Și 'n mare se scufundà  
 La soră-sa Ileana  
 Ileana Cosinzeana.  
 Iară Dumnezeu cel sfânt  
 Sfânt în cer și pre pământ,  
 Mâna 'n valuri că băgà  
 Mreana 'n mână-o apucà  
 Și 'n ceruri o aruncà  
 Și 'n lună plină-o schimbà.  
 Apoi Domnul Dumnezeu  
 Cuvântà cu graiul său;  
 Iar când Domnul cuvântà  
 Lumile se spăimântà  
 Mările se tupilà,  
 Munții se cutremurà  
 Cerul se întunecà:  
 „Tu, Ileană Cosinzeană  
 Suflețel fără prihană,

Și tu, soare luminate  
 Trupușor făr' de păcate!  
 Cu ochii să vă zăriți  
 Dar să fiți tot despărțiți.  
 Zi și noapte plini de dor,  
 Arși de foc nestingător,  
 Veșnic să vă alungați  
 Ceriul să cutrierăți  
 Lumile să luminați!

---

### Șoimul și floarea fragului.

Sus, în vârf de brăduț,  
 S'a oprit un șoimuleț,  
 El se uită drept în soare  
 Tot mișcând din aripioare.  
 Jos la trunchiul bradului  
 Crește floarea fragului.  
 Ea de soare se ferește  
 Și de umbră se lipește.  
 — „Floriceică dela munte  
 Eu sunt șoim șoimuț de frunte,  
 Eși din umbră, din tulpină.  
 Să-ți văd fața la lumină,  
 C'a venit până la mine  
 Miros dulce dela tine,  
 Cât am pus în gândul meu  
 Pe-o aripă să te ieu

Și să mi te port prin soare  
 Pân' te-i face roditoare  
 Și de mine iubitoare.  
 — Șoimuleț, duios la graiu,  
 Fiecare cu al său traiu.  
 Tu ai aripi sburătoare  
 Ca să te înalți la soare,  
 Eu la umbră, la răcoare  
 Am menire 'nfloritoare.  
 Tu te legeni sus, pe vânt,  
 Eu mă leagăn pe pământ.  
 Dute'n cale-ți, mergi cu bine  
 Făr' a te gândi la mine,  
 Că e lumea 'ncăpătoare  
 Pentru-o pasăre ș'o floare!

### Brumărelul.

Intr'o verde grădiniță  
 Seade-o dalbă copiliță  
 Pe-așternut de calomfiri,  
 La umbră de trandafiri.  
 Trece-un voinicel cu grabă,  
 Și din fugă o întreabă:  
 — „Spune-mi, dalbă copiliță,  
 Cu rumena ta guriță  
 Ești nevastă, ori ești fată,  
 Ori zână din cer picată?

— Nici nevestă sunt, nici fată  
 Nici zână din cer picată,  
 Ci sunt floare garofiță,  
 Răsărită 'n grădiniță;  
 Dar tu, voinicele, spune  
 Ești însurat ori ești june?  
 — Eu sunt, dragă, Brumărelul,  
 (Ii răspunse voinicelul).  
 Eu vin seara, pe răcoare  
 De mă culc pe sân de floare,  
 Și când plec voios cu soare  
 După mine floarea moare!“

---

BCU Cluj / Central University Library Cluj

### Ciuma.<sup>1</sup>

Frunză verde salbă moale,  
 Adus-a un nor în poale  
 Boala cea mai rea din boale!  
 Noru 'n țară s'a lăsat  
 Peste oameni a plouat;  
 N'a plouat ploaie curată  
 Dar cu ciumă-amestecată!  
 Unde-ajunge picătura

---

<sup>1</sup> Ciuma a bântuit țara în mai multe rânduri, pe timpul când hotarele ei despre Dunăre și despre Bugeac erau expuse călcării dușmanilor. Dela așezarea carantinilor însă, ea a fost ferită de grozăviile acelei cumplite epidemii.

Se închid ochii și gura,  
 Ochii să nu mai privească,  
 Gura să nu mai grăiască!  
 Plină-i țara, mult e plină  
 De scaeți de mărăcină;  
 Unde-s tufe pin potici  
 Sunt mormânturi de voinici,  
 Unde-s tufele mai dese  
 Mormânturi de jupânese,  
 Unde-s tufele mai rari  
 Mormânturi de fete mari,  
 Unde-s tufele mai vii  
 Tot mormânturi de copii.  
 Frunză verde porumbică  
 Stă voinicul la potică.  
 Ciuma rea îi ese 'n cale,  
 Voinicul zice cu jale:  
 „Na-ți calul cu armele  
 Și-mi lasă tu zilele“.  
 Ea-i răspunde: „Dragul meu!  
 Cal și arme nu voiu eu,  
 Dar pe tine chiar te vreau“.  
 Frunză verde garofiță  
 Trece 'n câmp o copiliță  
 Cum e crinul înflorit,  
 Cum e bună de iubit.  
 Baba ciuma cea păgână  
 Mi-o apucă strâns de mână.  
 Copilița-i zice: „Ciumă!



Nu-mi fii ciumă și-mi fii mumă;  
 Na-ți salba cu florile  
 Și-mi lasă tu zilele“.  
 Ea-i răspunde: „Drăguliță!  
 Am o neagră sălbuliță  
 De cercat la gâtul tău,  
 Care nu te-a prinde rău“.  
 Frunză verde toporaș,  
 Iată-un dulce copilaș  
 Care-alungă-un fluturaș.  
 Unu-aleargă, unul sboară;  
 Ciuma-i prinde și-i omoară!  
 Frunză verde poamă acră  
 Iată-o babă, iată-o soacră.  
 Cum o vede ciuma 'ndată  
 Dă la fugă spăimântată,  
 Culegând în calea ei  
 Pruncușorii mititei,  
 Nevăstuice tinerele,  
 Copilițe gingășele,  
 Feciorași cu mintea crudă  
 Și bărbați voinici la trudă.  
 Duce-s'ar în pribegie!  
 Duce-s'ar în cea pustie,  
 Indărăt să nu mai vie!

---

## Bogatul și săracul.

Frunzuliță de dudău,  
 La umbră la făgădău  
 Beau săracul și bogatul,  
 Beau stăpânul și argatul.  
 Iar bogatul se mândreă  
 Și 'n glas mare porunceă:

„Măi crășmar,  
 Măi făgădar!

Adă-mi mie vin de-un ban  
 Ca să beau cât ăst sărman“.  
 Iar săracul că râdeă  
 Și din gură porunceă:

„Măi crășmar,  
 Măi făgădar!

Adă-mi mie vin de-un zlot  
 Să-l beau cu bogatul tot!  
 — Măi sărace, sărăcilă  
 De ce vrei să-mi faci în silă?  
 Nu-ți pune punga cu mine  
 Că n'ai cămeșe pe tine,  
 Nici nu ai turme de oi,  
 Nici coșer cu păpușoi,  
 Nici car mare 'n patru boi  
 Ca să poți cinsti cu noi.  
 — Măi bogate, bogățele!  
 Dacă ai averi de-acele  
 Nu-mi scoate ochii cu ele.

Că averile de frunte  
 Sunt ca un izvor de munte,  
 Astăzi curge și înneacă  
 Și mâni scade ș'apoi seacă!  
 De ai turme mari de oi  
 Ai și turme de nevoi,  
 Că pe unde-s turme blânzi  
 Sunt și lupi mereu flămânzi.

— Măi sărace, sărăcilă!

Face-mi-aș de tine milă  
 De n'ai fi tu om pismaș  
 Și la inimă vrăjmaș.

— Măi bogate, bogățele!

Nu fii dușman gurii mele  
 Că nu-ți vreau nici rău nici bine,  
 N'am ce împărți cu tine.

Tu ai care cu opt boi.

Ai coșar cu păpușoi,

Eu un cal bun de nevoi!

Tu ai bani de vânturat,

Galbini mulți de sămănat,

Eu am numai un topor

Care-mi e bun frățior;

Dar ce-aduni tu într'o vară

Eu adun numa 'ntr'o seară

Că toporul mi-i vrăjit,

Cu tăișul oțelit,

Și când el se 'ntoarce 'n vânt

Cad bogații la pământ.

„Măi crâșmar,  
 Măi făgădar!  
 Adă-o vadră de cotnar  
 Și de plată n'ai habar  
 Că săracul când cinstește  
 Varsă sânge și plătește!

---

### De deochiu.

Fugi deochi  
 Dintre ochi  
 Că te-ajunge-o vacă neagră  
 Cu coarnele să te spargă  
 Să te-asvârle peste mare  
 În pustiu în depărtare.  
 Acolo să pieri  
 Ca ziua de ieri  
 Ca roua de floare  
 Ca spuma la soare.  
 Iar capul cel deochiat  
 Să rămâe luminat  
 Curat, de boală scăpat.  
 Ochii cei vătămători  
 Și de foc săgetători  
 Invăliți să fie cu perdele albe  
 Să nu mai privească la obraze dalbe.

---

## Stejarul și cornul.

— „Frate, frate de stejar!

Lasă-mă să taiu un par

Să-mi fac osie la car.

— Frățioare Românaș

Voios parul dați-l'aș

Dac'ai face tu din el

Buzdugan de voinicel

Ghioagă mare nestrujită,

Cu piroane țintuită

Și cu dânsa de-ai luptă

Să aperi moșia ta

— Cornule, ce nu te 'ndoi,

De-o creangă să te despoi

Să-mi fac prăjină de boi?

— Frățioare Românaș!

Creanga lungă dați-o-aș,

Ca s'o faci arc de război

S'alungi Leșii dela noi

Lasă boii, frățioare,

Și te dă la vânătoare,

Că nu-i timp de plugărie,

Și e timp de vitejie.

— Codri, codri, mă jur eu

Să ucid cu brațul meu

De tot cornul un dușman,

De stejar un căpitan“.

## Fata de bireu.

— „Fată de bireu!

Fă pe dorul meu.

— Ba, bădiță, ba,

Nu te-oiu ascultă,

Că m'oi înșelă

Și nu m-ei luă.

— Jur pe mândrul soare

Ce sfârșit nu are!

Că eu vreau să-mi fi

Mamă la copii“.

Fata-l ascultă

Și mi-l sărută!

Iar a doua zi

Când ea se trezi,

Prinse-a lăcrămă

Ș'a se blestemă.

Ea se tot boceă,

El îi tot ziceă:

— Fată de bireu,

Și de țaran rău!

Ce plângi la părau?

Rogi pe Dumnezeu

Ca să te iau eu?

Nu mai plânge, fa,

Că eu te-oiu luă,

De soția mea,

Când se va vedeă

Urşul cu cercei  
 Umblând după miei,  
 Lupul cu cimpoi  
 Umblând după oi,  
 Vulpea cu mărgele  
 Culegând surcele,  
 Ş'un epure şchiop  
 Intr'un vârful de plop".

---

### Mândra din Muncel.

Colo jos, pe lângă Tisa,  
 Merge mândra cam descinsă  
 Prin erbuța până 'n brâu,  
 Și ține murgul de frâu,  
 Murg voinic și pintenog  
 Care paște busuioc.  
 Ea se plimbă 'n poeniță  
 Și tot zice din guriță:  
 „Busuiocul l-aș plivi,  
 Mă tem că moiu zăbovi,  
 Dar l-oiu smulge și m-oiu duce  
 Până dincolo de cruce,  
 La marginea codrului,  
 La stăpânul murgului,  
 Tot pe culmea din Muncel,  
 La haiducul voinicel.  
 Cine-a vreà ca să mă iee

Meargă acasă să mă cee,  
 Cu inima lui în dinți;  
 Iar pe când el mă va cere,  
 Tu, murguțule 'n putere,  
 Du-mă iute ca un zmeu,  
 Du-mă la stăpânul tău“  
 Mândra calu 'ncălecă,  
 Spre Muncel vesel plecă,  
 Noaptea 'n drum o apucă.  
 Ea mergeà, calea-și perdeà  
 Și 'ntr'un râu adânc cădeà  
 Vai de mândra! vai de ea!  
 Sufletu-i sburând ziceà:  
 Sărmanul copilul meu:  
 Cum rămâne singurel,  
 Fără pic de mângăere,  
 Fără mamă cu durere!

### Românii de pe malurile Dunărei.

„Fă, bădiță, piatra 'n zece  
 La ăst mal curând de-i trece,  
 Că suntem de soiu român,  
 Nu suntem de neam păgân.  
 Despică Dunărea 'n două,  
 Să facem dragoste nouă,  
 Colea 'n umbra ăstor nuci  
 Pe brațe-mi să mi te culci



Să facem dragoste dulci.  
 Bădiță la chip frumos,  
 Fă-n pădurea cea din dos  
 Că-i găsi un păltinel  
 Să durezi luntre din el,  
 Și-i găsi două nuele  
 Să durezi vâsle din ele.  
 — Face-oiu, puică, cum mă'nveți,  
 Face-oiu luntre și lopeți  
 Să despice Dunărea 'n două,  
 Când a eși lună nouă".  
 Iată soarele-au apus,  
 Crai nou se ivește sus.  
 Mândrul trage din lopată,  
 Trece Dunărea îndată,  
 Ese 'n valea înflorită,  
 Vede puica adormită.  
 S'o deștepte-i vine milă  
 Că-i gingașe, că-i copilă.  
 Să o lase-i vine dor,  
 C'are fața de bujor.  
 „Scoală, puică, să mă vezi,  
 Să mă vezi și să nu crezi.  
 — Ai venit ursitul meu?  
 Noroci-te-ar Dumnezeu!  
 Vină 'n brațe, vin bădiță,  
 Să-ți dau miere din guriță,  
 Miere de floare de tei,  
 De-i gusta-o să tot cei".

---

## Novac și corbul.

### I.

Fost-a, cică un Novac,  
 Un Novac, Baba Novac,  
 Un viteaz de-ai lui Mihai  
 Ce sărià pe șapte cai  
 De strigà Craiova vai!  
 El un fecioraș aveà  
 Și tot astfel îi ziceà:  
 „Fecioraș, Gruiuțul meu!  
 Ascultă de ce-ți zic eu,  
 Să nu cazi la vre-un loc rău,  
 La loc rău și mult departe,  
 In neagra străinătate.  
 Dacă sorții te-or purtă  
 Țările de-a vântură  
 Și 'n Stambul de a întrà,  
 Tu de asta nu uità:  
 Vamă dreaptă să plătești,  
 Armele să-ți oțelești,  
 Hainele să-ți primenești  
 Ca să pari un biet sărac,  
 Să nu sameni a Novac  
 Că nu-i Turcilor pe plac“.  
 Grue 'n Țarigrad intrà,  
 Vamă dreaptă el nu dà,  
 De haine nu se schimbà,  
 Ci pe uliți se plimbà

Tot în haine novăcești  
 Cum e drag ca să-l privești!  
 Turcii toți cât îl zărià  
 Între dânșii se grăià:  
 „Asta-i Gruia lui Novac,  
 Lui Novac Cara-iflac!“  
 Și pe loc ei s'adună,  
 Și de Grue s'anină,  
 Și cu Grue se luptà,  
 Și pe Grue mi-l legà,  
 Cu trei funii de mătasă,  
 Din ele să nu mai iasă!  
 Dar când Grue se 'ntindeà  
 Două funii se rupeà,  
 Numai una rămâneà,  
 Una lungă nodoroasă,  
 Cât un braț voinic de groasă!  
 Turcii iute-l cuprindeà  
 Și 'ntr'un beciu îl închideà  
 Lumea să n'o mai privească,  
 Soare să nu mai zărească!

## II.

Grue zace la 'nchisoare,  
 De trei ani lipsiți de soare  
 Și prin gratii lung privește  
 Cerul care strălucește  
 Și de dânșul nu 'ngrijește!  
 Dor cumplit inima-i seacă,

Plâns de jale mi-l îneacă,  
 Când zărește despre soare  
 Cîrduri, cîrduri de cucoare,  
 Călătoare, zburătoare,  
 Și de el nepăsătoare.  
 Iată, mări, cum plîngea  
 Că 'n departe, sus zăria  
 Un corb negru, corbișor  
 Ce zbură încetișor  
 Și din aripi tot bătea  
 Și cu jale croncăniă.  
 Iar Grue se amărea  
 Și din gură-amar zicea:  
 „Căci n'am durdă, pui de corb  
 Zilele să ți le sorb!  
 Ce tot ți și croncănești  
 Ori de mine te gătești?  
 Corbul se apropia  
 Pe fereastră se puneă  
 Și din pliscu-i răspundeă:  
 „Grușor, drăguțul meu!  
 Ce mă blestemi așa rău  
 Când umblu de rîndul tău?  
 — Alei, corbi, corbișor,  
 De vrei tu să-mi faci pe dor,  
 Tine inelușul meu  
 Și du-l unde voesc eu  
 În munții Catrinului,  
 În pădurea Pinului

La condacul lui Novac,  
 Lui Novac, Baba-Novac.  
 Și mă jur că de-oiu scăpă,  
 Pe tine te-oiu adăpă  
 Nu cu sânge păsăresc,  
 Dar cu sânge păgânesc!“  
 Corbul vesel croncănià,  
 Inelu 'n plisc îl puneà,  
 Aripile-și întindeà,  
 Și pe cer el se zărià,  
 Intâi ca un porumbaș,  
 Apoi ca un lăstunaș  
 Apoi ca un bondăraș  
 Și 'n zare dacă-ajungea,  
 El din zare se ștergeà. Cluj

### III.

In munții Catrinului  
 In pădurea Pinului,  
 Odihneà Baba-Novac  
 La umbra unui copac,  
 Și p'in vis el tot vedeà  
 Pe feciorul său Gruea.  
 Iată-un corb că se ivià,  
 Și pe-o creangă se puneà  
 Chiar de-asupra capului  
 Capului Novacului;  
 Corbulețul ușurel  
 Aveà 'n pliscu-i un inel

Care jos cădeà din el  
 Chiar în barba lui Novac  
 Lui Novac Baba-Novac.  
 Adormitul se trezià,  
 Și inelul cât vedeà,  
 Scoteà haine Novăcești  
 De puneà călugărești  
 Scoteà cuca de Novac  
 Și puneà un comănac,  
 Și 'ncălecà voinicește,  
 Și purcedeà vulturește,  
 Cu desagi cu buzdugele  
 Pline de mahmudele,  
 El mergeà și iar mergeà,  
 În Tarigrad ajungeà,  
 La divan că se duceà  
 Și din gură-așa ziceà:  
 „Auzit-am auzit  
 De-un voinic ce mi-ați robit  
 Iată-mă's că am sosit  
 Să vi-l plătesc îndoit“.  
 El desagii deșertà,  
 Turcii toți năvală dà,  
 Și pe jos se tăvălià,  
 Unul pe-altul se 'mpingeà.  
 Iar Novac că alergà  
 Pe Grue mi-l deslegà,  
 Un paloș în mână-i dà  
 Și din gură cuvântà:

„Bate tu marginile  
 Eu să bat mijloacele,  
 Că le știu soroacele.  
 Ei tăia la turci, tăia  
 Pân' ce bine ostenia,  
 Apoi iute purcedeà  
 Amândoi de se ducea,  
 In codrii Catrinului,  
 In pădurea Pinului,  
 Unde corbii locuiesc  
 Și ca frunza se 'nmulțesc  
 Și bine hălăduiesc!

BCU Cluj / Central University Library Cluj

### **Fata cadiului.**

La grădină, la cerdac  
 Lui Hagi Baba-Novac  
 Care poartă comanac,  
 Lungă masă e întinsă  
 Și de oaspeți mulți cuprinsă.  
 Dar la masă cine șede?  
 Pe 'mprejur cine se vede?  
 Șede bătrânul Novac  
 Ce trăește-acum de-un veac,  
 Cu cincizeci de finișori,  
 Tinerei, mândri bujori,  
 Și cincizeci de finișoare,  
 Tinerele garofioare.

Toți cu bine petreceà  
 Pe Novac îl fericeà,  
 Numai tânărul Ioviță  
 Copilaș de Novăciță,  
 Nici nu beà, nici nu mâncà;  
 Dela inimă oftà.

„Nepoțele hăi, Ioviță  
 Copilaș de Novăciță,  
 Șoimuleț puiu de român  
 Ce nu știe de stăpân!  
 Nici nu bei, nici nu mănânci.  
 Ce stai pe gânduri adânci?  
 — Eu pe gânduri am căzut  
 De când, moșule-am văzut  
 Pe fata Cadiului  
 Din satul Odriului.  
 — Fecioraș puiu de român  
 Ce nu știe de stăpân!  
 Dacă este mări-așà,  
 Incetează de-a oftà  
 Și te du în grajdul meu  
 De-ți alege-un puiu de zmeu  
 Din cincizeci de bahameți  
 Bahameți cu perii creți,  
 Și-ți fă singur izbânda  
 Ca să-ți capeți dobânda“.  
 Tinerelul se sculà,  
 Lui Novac se închinà,  
 Mâna dreaptă-i sărutà



Și la grajd se îndreptă.  
 Iar la grajd dacă mergea  
 El un mânz își alegea,  
 Mânz de fugă sprintenel,  
 Eșiă 'n vară pătrărel,  
 Mânz ce fuge ca șoldanul  
 De nu-l prinde nici arcanul.  
 Pe el iute că săriă  
 Și din fugă mi-l opriă  
 La o poartă de grădină,  
 De grădină cu flori plină  
 Unde stau cadânele  
 De se'ngân cu florile.  
 „Tu, fată-a Cadiului  
 Din satul Odriului Library Cluj  
 Ghelai, ghelai pân' colea  
 Ca să-mi dai o floricea  
 Și mi-o dă cu mâna ta  
 Ca să-mi dreagă inima“.  
 Copila Cadiului  
 Din satul Odriului  
 Rumioară se făcea  
 Și trei flori ea-și alegea  
 Și trei flori ea culegea,  
 Ș'un fir de păr își smulgea  
 Și cu firul le lega  
 Ș'apoi tainic ea le dă  
 Unei roabe mândruliță  
 Să le ducă la portiță.

Voinicelul greu oftà  
 Perişorul sărutà  
 Şi din gură cuvântà:  
 „Tu, fată-a Cadiului,  
 Surioara Crinului!  
 Ghelai, ghelai pân' colea  
 Ca să-mi dai o floricea,  
 Dar mi-o dă cu mâna ta  
 Ca să-mi dreagă inima“.  
 Copila Cadiului  
 Din satul Odriului  
 Bujorică se făcă  
 Ş'o garoafă culegeà  
 O garoafă ca şi ea,  
 Apoi singură-o duceà,  
 Celui mândru Novăcel  
 Avere-ar parte de el!  
 Fecioraşul se plecà,  
 De mijloc o apucă,  
 La sânu-i o ridicà  
 Şi la fugă se-aruncà,  
 Şi din fugă-o desmierdà  
 Mii de sărutări îi dă.  
 Iar cea roabă medioară  
 Şi de minte cam uşoară  
 Spaimă singură-şi făcă,  
 Şi 'ntr'un suflet se duceà  
 La Cadiu, la cafenea  
 Unde beau Turcii cafea.

„Sai Cadiule, nu stă  
 C'au răpit pe fica ta!“  
 Cadiul se 'ngălbineà  
 Cealmaua pe ochi puneà  
 Pe-o tătarcă 'ncălecà  
 Și la goană se luà  
 Eapa câmpii apucà,  
 Urechiușile-și culcà,  
 Urma mânzului călcà.  
 Fugeà mânzul nechezând,  
 Eapa fugeà rânchezând,  
 S'asa bine că fugeà,  
 Mai că mai îl ajungeà.  
 Dacă vedeà și vedeà  
 Fata mîntea nu-și pierdeà  
 Ea pe mânz că se plecà  
 De urechie mi-l mușcà  
 Urechiușea sângerà,  
 Iar mânzul se oțerià,  
 Și sărià, sărià, sărià,  
 S'asa bine că fugeà,  
 Intr'o clipă ajungeà  
 In grădină, la cerdac,  
 La Hagi Baba-Novac  
 Cadiul încă sosià,  
 Iartaganul își scoteà,  
 Iar Novacul cel bătrîn  
 Ce nu știe de stăpîn,  
 Iși ridică genele,

Genele cu cârgele  
 Ca să-și vază oaspele:  
 „Stăi, cuscre Cadiule,  
 Să ne-ascultăm vorbele,  
 Că junii fac certele  
 Și bătrânii păcile!“

## B u j o r .

### I.

Frunză verde de negară;  
 A eșit Bujor în țară!  
 Bate, pradă, nu omoară  
 Pe ciocoi îi bagă 'n fiară,  
 Să-i dea bani de cheltuială  
 Și haine de primeneală,  
 Bujor ese, Bujor zice:  
 „Halal de tine, voinice!  
 Haideți copii după mine  
 Că știu calea 'n codru bine,  
 Și știu turme de berbeci,  
 Izvoare cu ape reci,  
 Și neveste frumoșele  
 Și desagi cu rubiele!“

Ici în vale, colea 'n vale  
 Sună-un glas duios cu jale,  
 Glas frumos de fată mare,  
 Bujor prinde-o sărutare!

Ici în vale, la părau  
 Două fete spală grâu,  
 Bujor le ține de brâu!  
 Ici în vale, la fântână,  
 Două fete spală lână,  
 Bujor le strânge de mână!  
 Ici în valea lui Terinte,  
 Două fete culeg linte,  
 Bujor le scoate din minte!

## II.

Frunză verde de negară;  
 La Focșani între hotară,  
 Este-un bordeiu cam plecat  
 De copaci încunjurat.  
 Acolo-i Bujor culcat,  
 La Anița văduvița,  
 Ce-i dă vin tot cu vădrița  
 Și-l îmbată cu gurița:  
 „Anițico, draga mea!  
 Mult mi-e dor de-o floricea,  
 Floricică rumeoară  
 Care-o porți în buzișoară.  
 — Ștefănică Bujoraș!  
 Floricica dați-o-aș.  
 Na și na gurița mea  
 De-o sărută cât îi vreă.  
 Iar de băut, nu mai beă  
 Că potira-i cât colea.

— Las' să vie că nu-mi pasă  
 Când mi-e paloșul pe masă  
 Și mândruța drăgăstoasă".  
 Sărutatul n'a sfârșit,  
 Potira c'a și sosit.  
 Luptat-a Bujor, luptat,  
 De potiră n'a scăpat!

### III.

Frunză verde de negară,  
 Pe Bujor mi-l duc prin țară  
 De-l arată ca pe-o fiară!  
 Și mi-l pun la închisoare,  
 Fără arme, fără soare!  
 Oliolio! codru frunzos  
 Cât ești vara de frumos  
 Iarna putrezești tu jos!  
 Ca tine Bujor în gros  
 Stă culcat cu fața 'n jos.

### IV.

Frunză verde de negară,  
 Pe Bujor mi-l judecară,  
 La Divan îl întrebară.  
 Mulți creștini de-a omorât  
 Cât prin țară a hoțit?  
 Iar Bujor cruce-și făcea  
 Și cu dreptul răspundeă:  
 „Morți de om eu n'am făcut,

Dar ciocoi mulți am bătut!  
 — Ștefane, Bujorule  
 Unde-ți sânt averile  
 Ca să-ți scapi tu zilele?  
 — Le-am ascuns pe la copaci,  
 De-ajutor la cei săraci  
 Să-și cumpere boi și vaci!“

## V.

Frunză verde de negară,  
 Bujor se sue pe-o scară...  
 Plâng săraci cu jale-amară,  
 Că nu-i scara Domnilor  
 Și e scara hoților,  
 Calea neagră-a morților!

## J i a n u l.

N'ați auzit de-un Jian  
 De-un Jian, de un Oltean  
 De un hoț de căpitan  
 Care umblă prin păduri  
 Cu doisprezece panduri,  
 Cu ghebe și cu poturi?  
 El ia miei dela ciobani  
 Armăsari dela mocani,  
 Fără plată, fără bani!  
 Și pândește la strâmtori

De despoae negustori,  
 Și tot prinde la boeri  
 De-i curățã de averi!  
 Toți de dânsul că fugeã,  
 Toți de el se jãluiã  
 La Domnul, la Caragea,  
 Domnul potirã-adunã,  
 Dupã hoț el o mânã,  
 Iar Jianu 'nțelegãnd  
 Cele ce-i treceau prin gãnd  
 Se 'ndrumã spre Olt fugãnd.  
 Cãnd la Olt, Oltu-i umflãt,  
 Cã la munte l-a plouat:  
 „Mãi Române, mãi podar,  
 Trage podișca de car  
 Sã mã treci la cela mal  
 Cu viteazul ășt de cal.  
 Trage podul mai de-a drept  
 Pãn' nu-ți pun un glonte 'n pept  
 Nu-mi fii dușman și-mi fii frate  
 De nu vrei un glonte 'n spate“.  
 Dar podarul se gãndeã  
 Și cu lene se 'ntindeã.  
 Dacă vedeã și vedeã  
 Jian rostul nu-și perdeã.  
 El se aruncã înnot  
 Cu suflet, cu cal, cu tot.  
 Calu 'n apã se luptã  
 Iar Jianul cuvãntã:



„Decât să mă rog de prost  
 Ca să dee podu 'n rost  
 Mai bine cu murgu 'n not  
 Că și el e puiu de Olt.  
 Decât să mă căciulesc  
 Mai bine să haiducesc!  
 Hai voinice murguleț,  
 Nu mai face părul creț,  
 Hai la Slatina 'n județ.  
 Unde gazda ne-om află  
 S'amândoi ne-om răsufală!“  
 Când la gazdă el sosiă,  
 Ce vedeà și ce-auziă?  
 Potira gazda legă  
 De Jianu o întrebă.

„Hai iar, murgule, hai,  
 Hai la munte sus, pe plai,  
 Să scăpăm de chiu de vai!“  
 Fugeà murgul cât fugeà,  
 Dar potera-l ajungeà  
 Pe Jianu mi-l prindeà  
 Și-l duceà la Caragea.  
 Vai! sârmanul voinicel!  
 Sărăcuț, amar de el!  
 Căci pe loc mi-l judecară  
 Cu lanțuri mi-l încărcară  
 Și-n ocnă mi-l aruncară.

---

## Iordaki al Lupului.

### I.

Jos, pe apa Prutului,  
 In ținutul Hușului  
 La casele Lupului  
 Mers-a ura Domnului!  
 Mers-a ura și lovit-a,  
 Pe Iordaki prăpădit-a!  
 El cu Domnul se 'nvrăjbià  
 Și călare pribegià  
 Pe drumul Bugeacului  
 Scăparea pribegului,  
 Și cu bine el sosià,  
 Adăpost el își găsià  
 La saraiul Hanului,  
 Cumnatul Sultanului.  
 Frunză verde măcieș,  
 Mare groază-i sus, la Eși  
 De Iordaki ca să vie  
 Să aducă grea urgie,  
 De Tătari cumpliți, grămadă,  
 Să le deie țara 'n pradă!  
 Boerii se adunară  
 Dela târg și dela țară  
 Și trei zile se vorbiră,  
 Trei zile se sfătuiră  
 Lui Iordaki, să-l înșele;  
 Trimițându-i măgulele

Ş'un poclon de zece pungi,  
 Patru şaluri tot în dungi,  
 Două scurte, două lungi.  
 Ş'un fugar frumos, Domnesc,  
 De soiu bun moldovenesc,  
 Şi o carte mare 'nchisă  
 Ca dela Domnie scrisă,  
 O hârtie 'nşelătoare,  
 Poftitoare, rugătoare,  
 Ca să vin-Iordaki-acasă  
 La Maria cea frumoasă.  
 Iar de-i trebuie domnie,  
 I-o dă Vodă cu frăție,  
 Intre ei pace să fie!..  
 Iordakel se 'nveseliă,  
 Iară Hanul îi grăiă:  
 „Zece zile mai aştcaptă  
 Ca să ai tu parte dreaptă  
 Căci am scris la 'mpărăție  
 Pentr'un firman de domnie  
 Ori de nu, ia-ți oastea mea  
 Şi cu dânsa fă ce-i vreă.  
 — Ba cu oastea n'oiu luă  
 Că țara m'a blăstămă.  
 Cine-aduce oastea 'n țară  
 Sub blăstămul țării piară!“  
 Astfel dac'a cuvântat  
 Cu Hanul s'a sărutat  
 Şi spre țară a plecat

Cu Marin și cu Ciocan,  
 Cu Lisandru cel bălan,  
 Și cu Zaria, bun viteaz  
 Ce-i cam negru pe obraz.  
 Toți cu inimile drepte  
 Slugi viteze și 'nțelepte:  
 Oameni buni și credincioși  
 Ce's la masă rușinoși  
 Dar la luptă hartăgoși!

## II.

Vinerea spre Sâmbăta,  
 El, Mărică-i s'arătă,  
 Și cu drag o sărută  
 Mulțumind lui Dumnezeu  
 C'a sosit la locul său...  
 Dar în lume cine știe  
 Azi și mâni ce-a să mai fie!..  
 Iată-un Grec, unul Zoilă  
 Om de vrajbă și de silă,  
 Un trimis dela Domnie,  
 (Negre zilele să-i fie!)  
 Olăcește se duceà  
 Și la Domn știre făceà  
 C'a sosit Iordaki-acasă  
 La Maria cea frumoasă!  
 Frunză verde alunică,  
 Grea pulbere se ridică  
 Dela Eși înspre Milești

Iar printr'însa ce zărești?  
 Arnăuți cu şușanele  
 Că argint pe la oțele.  
 Lefegii și Darabani  
 Cu-ai lor mândri căpitani.  
 Iordăkele te ferește,  
 Cursă rea ți se gătește!  
 Cei ce vin călări la tine  
 Nu vin ca să se închine,  
 Ci vin cu porunci domnești  
 Și cu gânduri dușmănești.  
 Frunză verde porumbică;  
 Drăgălașa de Mărică  
 Pe Iordaki mi-l treziă  
 Și din gură-așa-i grăiă:  
 „Hai, frate, la biserică  
 De sfânta Duminecă,  
 Că de când ai pribegit  
 Sufletul nu ți-ai grijit!“  
 Iordăkel se întindea  
 Și cu lene răspundeă:  
 „Mergi Mărico, dumneata  
 Că eu nu mă pot sculă.  
 Drumul lung m'a obosit,  
 Calul greu m'a ostenit!“  
 Iată, mări, cum vorbiă  
 Că fereastra se izbiă  
 Și cădeă jos la pământ  
 Fără suflare de vânt.

S'o icoană poleită  
 Trăsnià făr' a fi lovită.  
 Maria se 'nspăimântă,  
 Iordaki se întristă  
 Dar pe gânduri mult nu stă  
 Că Lisandru-i aduceà  
 Carte mare și-i ziceà:  
 „O ceată de oameni mulți  
 Lifegii și arnăuți,  
 Au sosit aici din sus  
 S'astă carte ți-au adus  
 Cu poftire boerească  
 Să mergi la curtea domnească.  
 Dar ascultă-mă pe mine  
 Căci ce simț eu nu-i a bine.  
 Tu ești mare cât un Domn  
 Iar de ai minte de om  
 Hai cu toți să'ncălecăm  
 Arnăuții s'alungăm  
 Și de drum să ne cătăm  
 Spre Bugeac să apucăm,  
 Pe Hanul să-l ridicăm  
 Și foc Iesului să dăm“.  
 Iordăkel nu-l ascultă  
 Și din gură cuvântă:  
 „Ba, m'oiu duce la domnie  
 Că chiar Domnul mă îmbie  
 Și se jură că va face  
 Tot ce-oiu vreà ca să mă 'mpace!

## III.

Frunză verde de negară,  
 Pe cel drum în zi de vară  
 Ce se vede strălucind  
 Și spre Eși înaintând  
 Un rădvan cu telegari,  
 Șease negri armăsari,  
 Și'n rădvanul boeresc  
 Un luceafăr pământesc,  
 Cu chip dulce femeesc.  
 Iar pe lângă cel rădvan,  
 Călare pe-un năzdrăvan,  
 Merge mândrul Iordăkel  
 Cu slugile după el;  
 Slugi cu inimile drepte,  
 Înțelepte și deștepte  
 Ce's la masă rușinoase  
 Dar la luptă hărtăgoase.  
 Apoi venià după ei  
 Ceata de arnăuței,  
 Lefegii și darabani  
 Cu-ai lor mândri căpitani.  
 Ei la Ieși cât ajungeà;  
 Iordachi la Domn mergeà  
 Iar Domnul cât îl vedeà  
 De mânie s'aprindeà  
 Si strigà: „Jos pe covor  
 Tăie-ți-i capul din zbor“.  
 Un călău se repezià,

Iartaganu-și netezià,  
 Dar Iordachi-l așteptà,  
 O palmă voinică-i dà  
 Cât călăul jos picà.  
 Apoi el se întorceà,  
 La Lisandru de-i ziceà:  
 „Ține tu sabia mea  
 De-mi tae capul cu ea  
 Că nici cum nu m'a dureà“.  
 Iar Lisandru, oftând greu,  
 Răspundeà: „Stăpânul meu!  
 Pânea, sarea ți-am mâncat  
 Nu mă vârî la păcat!“  
 Din nou Vodă poruncià,  
 Arnăuții se 'mbrâncià,  
 Pe Iordachi s'aruncà,  
 De păr lung îl apucà,  
 Pe covor îl întindeà  
 Și din zbor capu-i tăià,  
 Capul se rostogolià  
 În sânge se tăvălià  
 Și pe scări se coborà  
 Și'n rădvan apoi sărià.  
 Iar Marica, vai de ea!  
 Capu'n brațe apucà  
 Și plângând la el cătă,  
 Și bocind îl sărută,  
 Când pe frunte, când pe gură  
 Când pe gât la 'ncrestătură.



„Ale! Doamne! strigà ea  
 Facă-se pe vrerea mea!  
 Doamna ta să văduvească,  
 Neamul tău să calicească  
 Târgul tău întreg să ardă  
 Și domnia-ți să se piardă!..“  
 Frunză verde siminoc  
 La Eși arde mare foc.  
 Bate para prin Milești,  
 Zbor tăciunii la Lățești,  
 Scânteile 'n Bârlănești,  
 Până pe la Ciocănești,  
 Și duc veste de 'ngrozit  
 Că Iordaki a pierit  
 Și că focul a zburat  
 Din blăstăm<sup>ul</sup> cel cumplit!

## Oprișanul.

### I.

Colo 'n țara Muntenească,  
 Țară dulce, românească  
 Ca și cea Moldovenească,  
 În oraș, la București  
 Sunt curți nalte și domnești,  
 Iar în curți o sală mare  
 Unde șade la prânzare  
 Mihnea Vodă cel cruntat

De boeri înconjurat.

„Boeri mari, boeri de rînd!

(Zice Domnul închinînd)

Toți mâncați, cu toții beți

Și cu bine petreceți;

Numai unul poftă n'are

De beut și de mîncare,

Cantar slutul, armaș mare!

Ori bucatele nu-i plac,

Ori de noi nu-i este drag!“

Boerimea 'ncet rîdeà,

Iar Cantariul rîspundeà:

„Ale! Doamne Mihnule,

Mihnule netihnule!

Alei! tu stăpînul meu,

Lumină-te-ar Dumnezeu!

Bucatele tale-mi plac

Și de oaspeți îmi e drag,

Dar unde s'a pomenit,

S'a văzut și auzit

Două săbii într'o teacă

Doi domni în țară săracă?

Măria ta 'n București,

Oprîșanu 'n Stoenesti!

Ce-am văzut la Oprîșanul

N'am văzut nici la Sultanul,

Că el are 'n câmp, la soare

Mii și sute de mioare...

Es în vară fătătoare;

Berbeci are sute 'ntregi  
 Cu cozile pe telegi,  
 Și ciobani tot înarmați,  
 Cu postavuri îmbrăcați  
 De nu crezi că sunt ciobani  
 Ci chiar neaoși căpitani.  
 Nu-mi e ciudă de asta  
 Cât mi-e ciudă de alta:  
 Oprișanul încă-și are  
 Herghelii în număr mare,  
 Două, trei, cinci mii de epe  
 Tot alese și sirepe.  
 Pintenoage la picioare  
 Cu cergi albe pe spinare  
 Și cu doi mânzi fiecare  
 Nu mi-e ciudă de asta  
 Cât mi-e ciudă de alta:  
 Oprișanul are 'n sat  
 Ogari, căpăi de vânat,  
 Cu zgărzi late, țintuite  
 Pe la margini poleite,  
 Și mai are grajduri mari  
 Cu cinzeci de armăsari,  
 Jumătate arăpești  
 Si ceilalți Moldovenești!  
 Nu mi-e ciudă de asta  
 Cât mi-e ciudă de alta:  
 Scutariul lui Oprișan  
 N'are față de țăran;

Pe de-asupra-i cu suman  
 Dar pe trup are caftan.  
 Și cârligu-i de scutar  
 Nu-i de-alun nici de ștejar  
 Ci de aur tot săpat  
 Cu petre scumpe lucrat,  
 Și 'n vârful cârligului  
 Sub mâna Scutarului  
 Este-o piatră nestimată,  
 Ce plătește lumea toată!  
 — De-i așa cum zici, Cantare,  
 Lasă prânzul, sai călare  
 Și 'ntr'o fugă să te duci  
 Pe-Oprișanul să-l aduci  
 Cu toate podoabele  
 Cu toate averile  
 Să-și dea socotelile!“  
 Astfel Domnul poruncià!  
 Cantar vesel se duceà  
 La cel sat în Stoenesti  
 Unde sunt averi domnești.  
 El acolo cum venià  
 Cu scutariul se 'ntâlnià  
 Și porunca-i arătà  
 Și din gură cuvântà:  
 „Mihnea-Vodă 'n București  
 Face praznice domnești;  
 Toți boerii credincioși  
 Și de pace bucuroși

Lângă Domn s'au adunat  
 Și pahare-au închinat.  
 Numai unul n'a venit,  
 Oprișanul cel vestit!  
 De-i vrăjmaș și om de ceartă  
 Mihnea Vodă-acum îl iartă  
 Și-l pofteste ca să vie  
 Ca un frate la Domnie!

## II.

Oprișanul credincios  
 Și de suflet omenos  
 Se pornià din Stoenesti  
 S'ajungeà la București  
 Noaptea pe la cântători  
 Pân' a nu răsări zori.  
 Mihnea Vodă adormit  
 Durmià pe-un pat aurit  
 In cămară 'ntunecată  
 Tot cu șaluri îmbrăcată.  
 Dar de-odată se trezià  
 Și la slugi așa grăià:  
 Slugi, aprozi, copii de casă!  
 Voi dormiți și nu vă pasă  
 Soarele c'a răsărit  
 Și pe mine m'a trezit.  
 Dar voi oare nu gândiți  
 Când în somn vă leneviți

Că am țară de domnit  
 Judecăți de săvârșit  
 Și boeri de boerit?  
 Toți aprozii se treziă  
 Și lui Vodă răspundeă:  
 „Rămâi, Doamne, liniștit!  
 Soarele n'a răsărit,  
 Dar în locu-i a sosit  
 Oprișan din Stoenesti  
 Cu averi împărătești.  
 El în curte a intrat,  
 De zebrea a aninat,  
 Un cârlig de împărat  
 Cu pietre scumpe lucrat,  
 Ce lucește ca un soare  
 Intr'o zi de sărbătoare“.  
 Mihnea Vodă se sculă  
 Fața albă își spălă  
 Barbă neagră și pieptănă  
 La icoane se 'nchină,  
 Apoi el se înarmă  
 Și pe Oprișan chemă:  
 „Oprișan din Stoenesti!  
 Cu dreptul să ne grăești.  
 Ce-ai făcut de-ai adunat  
 Averi mari de împărat,  
 Incât nu numai averi  
 Dar ai și scutari boeri!  
 — Dumnezeu mi-a ajutat!

Și eu mi le-am adunat  
Din darul Sfinției sale  
Din mila Măriei tale!  
— Nu-l crede, Măria ta!  
(Cantariul atunci strigă).  
El mie s'a lăudat  
Că avere-a adunat  
Numai din puterea lui,  
Nu din mila Domnului.  
Dar n'am ciudă de asta  
Cât am ciudă de alta:  
Oprișanul mi-a spus mie  
Că așteaptă ca să-i vie  
Firman dela 'mpărăție  
Să te scoată din domnie".  
Mihnea Vodă se 'ncruntă  
Și din gură cuvântă:  
„Pân' a veni firmanul  
Piară 'ntâi Oprișanul!  
Jos la poartă să-l duceți  
Și capul să i-l tăieți!“  
De vrăjmaș ce mult eră  
Armașul se bucură,  
Ca o fiară se-aruncă  
Pe-Oprișan îl apucă  
Și pe scări îl îmbrânciă  
Și la moarte mi-l duceà!  
Când la poartă, frate, iată  
Un rădvan că se arată

Tras de șease telegari,  
 Negri, ageri armăsari  
 Cu cozi lungi și coame mari.  
 Iar înuntru o bătrână  
 Cu-o icoana sfântă 'n mână  
 Și cu haine mohorâte  
 Și cu pletele albite.  
 Pe-Oprișan cât ea-l vedeà  
 Sus, la Domnul se duceà,  
 Și 'ngenunchi trupu-și frângeà  
 Și grăind amar plângeà:  
 „Alei! Doamne fătul meu!  
 Nu te ierte Dumnezeu  
 Să omori pe Oprișanul  
 Că-i perî până la anul.  
 Știi tu, Mihneo, ori nu știi  
 Că 'n ziua sântei Marii  
 Erà, Doamne, ca să-ți vie  
 Firman dela 'mpărăție  
 Să te scoată din domnie?  
 Ș'aveai parte de firman  
 Făr' de bietul Oprișan  
 Care 'n cale i-au eșit  
 Și 'ndărăt l-au napoit  
 Dăruind chiar pe vizir  
 Cu-armăsari dela Misir,  
 Și cu pungi de bani o mie  
 Să te lase pe Domnie!“  
 Oprișanca nu sfârșià,



Mihnea 'n curtea lui eșià  
 Poruncind la toți să sae  
 Pe-Oprișanu să nu-l taie.  
 Dar Cantar Armașul mare  
 Iși făcuse răzbunare;  
 Și capul nevinovat  
 Zăceà 'n țărână-aruncat  
 Lângă trupul răsturnat!  
 Vai de omul cu păcat!  
 De păcat e alungat  
 Și nu poate-a fi scăpat!  
 Vânzătorul de Armaș  
 Fiară crudă, om pizmaș,  
 Fost-a gol legat la soare  
 Și de mâni și de picioare,  
 Gol legat de cozi de epe  
 De patru epe sirepe  
 Care când se opintiră  
 In patru părți se izbiră  
 Și 'n patru îl despărțiră!

— \* —

ERDÉLYI MÚZEUM

4058 \* 1918. DECZ. 31.

KÖNYVTÁRA.

# Biblioteca Poporală a Asociațiunii

cuprinde în anul 1913 următoarele broșuri:

În Ianuarie Nr. 23 *Vieța unei mame credincioase* (cu 2 chipuri) de Dr. I. Lupaș.

În Februarie Nr. 24 *Leonard și Gertruda* cartea I. (cu 1 chip), de Pestalozzi, tălmăcită de V. Gr. Borgovan.

În Martie Nr. 25 *Isprăvile lui Păcală*, partea a II-a de P. Dulfu.

În Aprilie Nr. 26 *Cum să trăim?* Povețe doctorești, partea a II-a de Dr. A. Dobrescu, medic.

În Maiu Nr. 27 *Leonard și Gertruda*, cartea a II-a de Pestalozzi, tălmăcită de V. Gr. Borgovan.

În Iunie Nr. 28 *Cântece din bătrâni*, cartea a II-a de V. Alexandri.

În Septembrie Nr. 29 *Povestiri din viața țăranilor*, cartea a II-a, de Ioan Pop Reteganul.

În Octombrie Nr. 30 *Ingrășarea sau gunoarea pământului*, de A. Cosciuc.

În Noembrie Nr. 31 *Arghir și Elena*, de I. Barac.

În Decembrie Nr. 32 *Carte de rugăciuni*, și Nr. 33 *Calendarul Asociațiunii pe 1914*, întocmit de Oct. C. Tăslăuanu.

